



norden

Nordisk Ministerråd

Ved Stranden 18
DK-1061 København K
Tel +45 3396 0200
Fax +45 3396 0202
www.norden.org

Mødegruppe Embetsmannskomiteen for ligestilling (ÄK-JÄM), ÄK-JÄM
Mødetid 14. december 2010
Mødested Köpenhamn

Beslutningsreferat

5. januar 2011
10-1388

Til stede

Danmark	Chefskonsulent Kira Appel Projektleder Maruska La Cour Mosegaard
Finland	Överinspektör Annamari Asikainen Överinspektör Päivi Yli-Pietilä
Island	Avdelingschef Ingi Valur Jóhannsson
Norge	Avdelingsdirektør Inge Ovesen
Sverige	Kansliråd Christer Norling
Grønland	Seniorrådgiver Jørgen S Søndergaard
Åland	Chef för jämställdhetsfrågor Vivan Nikula
NMRS	Avdelingschef Pia Erson Seniorrådgiver Pino G. Kosiander' Koordinator Anne-Marie J. Münter Tolker Pia Leppelä og Aija Myllymäki

Ikke til stede

Færøerne	Rådgivare Erika Anne Hayfield
----------	-------------------------------

39/10 Godkännande av dagordningen

Bilagor

Inga bilagor

Förslag

Öppnande av mötet och godkännande av dagordningen

Beslutning

Dagsorden ble godkjent, med følgende endringer:

- Sak 50/10 og 48/10 behandles sammen og først, deretter sak 51/10 og deretter alle saker hvor en skal fatte beslutninger.
- Sak 43/10 ble etter anmodning fra NIKK, strøket av agendaen.

40/10 Muntlig informasjon från Generalsekreteraren 2010

Bilagor

Inga bilagor

Förslag

Beslutning

At den muntlige informasjonen fra Generalsekretæren ble tatt til orientering.

41/10 National information från länderna

Bilagor

Inga bilagor

Förslag

Beslutning

At den muntlige informasjonen fra landene ble tatt til orientering.

Informasjonen fra det danske formannskapet om status fra deres formannsaksaktiviteter vil inngå i drøftingene som formannskapene for 2010, 2011 og 2012 skal ha på et eget planmøte i januar 2011 og som vil være en del av justeringen av Handlingsplanen for 2011, se sak 50/10.

42/10 Muntlig information från EU, Sverige

Bilagor

Inga bilagor

Förslag

Beslutning

At den muntlige informasjonen fra EU ble tatt til orientering.

43/10 Nytt från NIKK

Bilagor

Inga bilagor

Förslag

Beslutning

Dette punktet på dagsorden utgikk.

44/10 Muntlig information från Europarådet 2010, Sverige

Bilagor

Inga bilagor

Förslag

Beslutning

At den muntlige informasjonen fra Europarådet ble tatt til orientering.

45/10 Rapportering fra likestillingssamarbeidet under NR sesjonen i Island 2010

Bilag

Bilag 1	Udkast af oversendelsebrev NMRS DK og GS til NR
Bilag 2	Kortversjon av det 4-årige samarbeidsprogram
Bilag 3	4-årssamarbeidsprogram til MR-møtet-datert 4.okt
Bilag 4	Taleutkast MR-forslag 4-årig samarbeidprogram til NR
Bilag 5	Kortversjon av LSredegjørelsen
Bilag 6	Taleutkast LS-redegjørelsen til NR

Innstilling

At embetsmannskomiteen for likestilling tar sekretariatets rapportering fra Nordisk råd sesjon i Island 2010 til orientering

Beslutning

At embetsmannskomiteen for likestilling tar sekretariatets rapportering fra Nordisk råds sesjon i Island 2010 til orientering.

At det fra dansk side ble anmodet om, at man arbeider for, at spørsmål omkring menneskehandel for fremtiden ivaretas og koordineres av MR-S, som er det fagministerråd, som har aktiviteter på området.

Bakgrunnen for NMRS sin rapportering var de vedlagte dokumentene. I diskusjonen som fulgte uttrykte EK-møtet et ønske om:

1. å få hele likestillingsredegjørelsen oversendt elektronisk
2. at NMRS inviterer fagrådgiveren for MR-S som har ansvar for menneskehandel til det neste møte i embetsmannskomiteen dels for å få en oppdatering av arbeidet på dette området og dels som en forberedelse på arbeidet med å svare på rekommandasjonen 22/2008 Männskohandel för tvångsarbete

46/10 Prosjektstatus for prosjekter/aktiviteter gjengitt i Handlingsplanen for 2010

Bilag

Bilag 1	ÄK-JÄM Ekonomisk status 2010
---------	------------------------------

Innstilling

At embetsmannskomiteen tar sekretariatets status av prosjekter 2008-2010 som er oppført i handlingsplanen for 2010 kapitel 6. til orientering

At embetsmannskomiteen kan vedta å omdisponere ubrukte midler fra 2008, 2009 og 2010 til nye likestillingsaktiviteter i 2011

Beslutning

At embetsmannskomiteen for likestilling tar sekretariatets status av prosjekter 2008-2010 som er oppført i handlingsplanen for 2010 kapitel 6 til orientering

At embetsmannskomiteen kan vedta å omdisponere ubrukte midler fra 2008, 2009 og 2010 til nye likestillingsaktiviteter i 2011

I meningsutvekslingen som fulgte om NMRS budsjettoversikt, uttrykte EK-møtet tilfredshet med å få denne type økonomiske orienteringer når en behandler en ny handlingsplan. Denne type økonomisk status bør i fremtiden inngå som en naturlig del av forarbeidet med de årlige handlingsplanene og bør tas inn som et eget punkt under revisjonen av embetsmannskomiteen for likestilling sine arbeidsrutiner, se sak 47/10.

47/10 Fremtidige arbeidsformer og rutiner i det nordiske likestillingssamarbeidet - status 2010

Bilag

Ingen bilag

Innstilling

At ta den innledende diskusjonen om fremtidige arbeidsformer og rutiner for det nordiske likestillingspolitiske samarbeidet i NMR til orientering

At NMRS sammen med det finske formannskapet i løpet av våren 2011 utarbeider et forslag til arbeidsformer og arbeidsrutiner for Ministerrådet for likestilling – inklusive embetsmannskomiteen for likestilling – som er i tråd med de generelle retningslinjene for arbeidet i NMR

At arbeidsformene og arbeidsrutinene for Ministerrådet for likestilling fremmes for embetsmannskomiteen til endelig godkjenning

Beslutning

At ta den innledende diskusjonen om fremtidige arbeidsformer og rutiner for det nordiske likestillingspolitiske samarbeidet i NMR til orientering

At NMRS sammen med det finske formannskapet i løpet av våren 2011 utarbeider et forslag til arbeidsformer og arbeidsrutiner for Ministerrådet for likestilling – inklusive embetsmannskomiteen for likestilling – som er i tråd med de generelle retningslinjene for arbeidet i NMR

At arbeidsformene og arbeidsrutinene for Ministerrådet for likestilling fremmes for embetsmannskomiteen til endelig godkjenning

I diskusjonen om dette punktet kom det frem følgende ønsker som skal vurderes i revisjonsarbeidet av arbeidsformer og arbeidsrutiner for Ministerrådet for likestilling:

1. **At** referatene fra MR- og EK-møtene fortsatt skal være beslutningsreferat, men at etter **At**-satsene skal en kunne beskrive hva vedtakene bygger på og i hvilken sammenheng de er gjort
2. **At** når referat er på skriftlig godkjenning i landene/de selvstyrte områdene så sendes eventuelle kommentarer /rettinger på e-post til alle medlemmer, og ikke bare til NMRS
3. **At** temaer, saker og problemstillinger som er spesielt relevante for de tre selvstyrte områdene – Færøyene, Grønland og Åland – forsøksvis samles på et av årlige EK-møtene
4. **At** det innføres en metode med troikamøter mellom avtroppende, kommende og etterfølgende formannskap for å sikre sammenheng i formannskapenes handlingsplaner før de legges frem for EK-møtet og kontinuitet i forhold til det 4-årige samarbeidsprogrammet
5. **At** en beskriver kort hva som er formannskapets rolle, ansvar og funksjon i ledelsen av Ministerrådet for likestilling – inklusive embetsmannskomiteen for likestilling
6. **At** medlemmene embetsmannskomiteen for likestilling bør være pro-aktive og oppsøkende i forhold til egne nasjonale medlemmer i Nordisk samarbeidskomité (NSK) når saker er til behandling i MR-SAM, og mer generelt for å få bedre kjennskap til det nordiske samarbeidet

I denne sammenheng vil NMRS understreke at NMRs offisielle språk er et av de skandinaviske språkene (norsk, svensk eller dansk) og at en bare i helt spesielle sammenhenger vil oversette dokumenter til islandsk og finsk.

48/10 Eksterne søknader om støtte i 2010 og 2011

Bilag

Bilag 1	Støtte til nordisk deltagelse i Woman's World 2011
Bilag 2	Støtte til the Arctic ICCE Project
Bilag 3	Støtte til tv-produksjon
Bilag 4	Project description ACEstudy LATVIA 27.10.2010
Bilag 5	Søknad om Nordic Network for Researchers of Sexual Ethics and Rights

Innstilling

At søknaden om en tv-produksjon om nordisk likestilling støttes med 200.000 DKK i 2010 med NMR-kontoret i Latvia som forvaltningsorgan

At søknaden om oversettelse russisk og engelsk av prosjektet og funnene til arbeidet med å hindre overgrep av barn støttes med 23.000 DKK med NMR-kontoret i Latvia som forvaltningsorgan

At søknaden fra de nordiske ambassadene i Canada for støtte til deltakelse fra de nordiske landene på The international Women´s Worlds 2011 conference avvises

At NMRS ber om søknaden fra The Arctic ICCE Project: Inuit Climate Change Ethnographies gjøres på NMRs sine formelle søknadsskjema via likestillingsmyndighetene i Grønland

At det reserveres foreløpig inntil 200.000 DKK i 2011 til The Arctic ICCE Project: Inuit Climate Change Ethnographies og at støtte kun gis om Grønlandske myndigheter gir prosjektet sin støtte

At søknaden om å etablere et Nordic Network for Researchers of Sexual Ethics and Rights avvises

Beslutning

At søknadene fra NMR kontorene utsettes til den endelig behandlingen og fordelingen av midler i Handlingsplanen for 2011

At søknaden fra de nordiske ambassadene i Canada sendes tilbake til NMRS for ny vurdering hvor en inkluderer vurderingene for en eventuell tildeling basert på de nye retningslinjene for nabosamarbeidet

At søknaden fra The Arctic ICCE Projcet: Inuit Climate Change Ethnographies vurderes av de grønlandske myndighetene og etter dette at en eventuell søknad om støtte fremmes av de grønlandske myndighetene for EK-møtet på NMRs formelle søknadsskjema til endelig vurdering og vedtak

At søknaden om å etablere et Nordic Network for Researchers of Sexual Ethics and Rights avvises

I diskusjonen om denne type søknader fastholdt EK-møtet at det går et skille mellom det som kan ansees som "interne søknader" definert som søknader som er vurdert og støttet av NMR kontorene og søknader som likestillingsmyndighetene i landene og de selvstyrte områdene selv har initiert og/eller støtter før de oversendes til Ministerrådet for likestilling til behandling, og "eksterne søknader" fra det sivile samfunn, frivillig sektor og andre typer organisasjoner som på eget initiativ søker om støtte til sine planlagte aktiviteter i Ministerrådet for likestilling.

Inntil det er utviklet og vedtatt en egen åpen utlysningspraksis og en behandlingsprosedyre for denne type søknader, vil alle eksterne søknader bli avvist. Denne praksis er også omtalt i den årlige handlingsplanen for det nordiske likestillingsamarbeidet.

Vedtakene i dette punktet må sees i sammenheng med vedtakene i sak 50/10 nedenfor.

49/10 Etterarbeid i embetsmannskomiteen og sekretariatet etter ministermøtet for likestilling 18.oktober 2010

Bilag

Ingen bilag

Innstilling

At etterarbeid fra ministermøtet den 18. Oktober gjennomføres i tråd med diskusjonene og vedtak på dagens møte i embetsmannskomiteen for likestilling

Beslutning

At etterarbeidet fra MR-møtet den 18.oktober 2010 gjennomføres i tråd med diskusjonene og vedtak på EK-møtet den 14.desember 2010

Hovedfokus under diskusjonen av dette punktet var planleggingen av de felles nordiske aktivitetene under FNs kvinnekommisjon (CSW) 22.-25. februar 2011 i New York.

Det var enighet om at følgende gjelder:

1. leie av rom i FN gjøres av det finske formannskapet
2. tidsrammene for innleggene til ministernes side event er 8 minutter
3. ministerens side event modereres av den finske FN ambassadøren
4. ministernes taleinnhold i stikkordsform oversendes alle landene og NMRS innen 1. Februar
5. ekspertenes innlegg på deres side event er 8 minutter
6. det finske formannskapet og NMRS finner deltakere til ekspert seminaret

Med hensyn til hvilke andre typer felles nordiske arrangement som skal holdes og i hvilke lokaler; dette inkluderer ekspert side eventet, en stor felles nordisk mottakelse, profilering av det nordiske likestillingsarbeid med poster presentasjoner fra det sivile samfunn og/eller frivillighetssektoren, servering av ny nordisk mat og annen type profilering av det nordiske samarbeidet avklares mellom det finske formannskapet og NMRS innen neste EK-møtet den 8.februar 2011 og før det felles nordiske møte som svenske myndigheter har invitert til den 9.februar 2011 i Stockholm.

50/10 Første behandling av Finlands prioriteringer i handlingsplanen for 2011

Bilag

- | | |
|----------|---|
| Bilag 1 | Utkast til handlingsplan 2011 - Likestilling |
| Bilag 2 | Jämställldhets och klimaförändring - projektbeskrivning |
| Bilag 3 | Ansökan klimaförändring 15.11.2010. |
| Bilag 4 | Budget Jämställldhet och klimaförändring |
| Bilag 5 | Tidtabell Jämställldhet och klimaförändring |
| Bilag 6 | Jämställldhet skapar ett hållbart samhälle - projektbeskrivning |
| Bilag 7 | Ansökan hållbar 15.11.2010. |
| Bilag 8 | Budget Jämställldhet skapar ett hållbart samhälle |
| Bilag 9 | Tidtabel Jämställldhet skapar ett hållbart samhälle |
| Bilag 10 | Ansökan Leave policies 15.11.2010. |
| Bilag 11 | Söknad om Gender Awareness |

Innstilling

At det kommende finske formannskapet og sekretariatet gis fullmakt til å justere innholdet med bakgrunn i diskusjonene på dagens møte

At møteplanen for aktiviteter i regi av ministerrådet og embetsmannskomiteen for likestilling – punkt 6.1 i handlingsplanen for 2011 vedtas

At en bearbejdet handlingsplanen for 2011 sendes på skriftlig prosedyre for endelig godkjenning i embetsmannskomiteen

Beslutning

At midler for å kunne engasjere en prosjektmedarbeider under det finske formannskapet (punkt 4.2.6 i utkastet til Handlingsplan 2011) godkjennes, og at øvrig konkret fordeling av midler gjøres når alle aktiviteter i handlingsplanen godkjennes av embetsmannskomiteen

At det første EK-møtet i 2011 holdes den 8.februar 2011 i København

At det avtroppende danske formannskapet, det kommende formannskapet for 2011, det norske formannskapet for 2012 og NMRS avholder et arbeidsmøte i januar 2011 for å konkretisere aktivitetene i handlingsplanen for 2011 slik at det er en sammenheng og overlapp mellom handlingsplanene for 2010, 2011 og 2012. Justeringen innebærer også å sikre at det er en kobling til det nye 4-årige samarbeidsprogrammet, samt å redigere og tilpasse NIKKs forslag til tekst i handlingsplanen

At det i den justerte handlingsplanen foreslås en helhetlig møteplan over alle planlagte aktiviteter i 2011

At justeringene troikaarbeidsmøtet er blitt enige om, fremmes for embetsmannskomiteen for endelig avgjørelse

At embetsmannskomiteen for likestilling ber om en orientering fra NIKKs direktør og styreleder for å få informasjon om NIKKs planer for 2011 på EK-møtet den 8.februar 2011

At embetsmannskomiteen for likestilling støtter NIKKs planer i 2011 om å innlede arbeidet med å utvikle en sammenliknende likestillingsstatistikk

Diskusjonene under dette punktet bygget delvis på saksdokumentene som inngikk i møtepakken, det vil si alle søknadene til aktiviteter som det finske formannskapet har anbefalt inklusive de søknader som er sendt videre til behandling og tildeling i formannskapspuljen, og delvis de ettersendte dokumentene som knyttet seg til NIKKs innspill til Handlingsplanen 2011, og NIKKs egne planlagte og prioriterte aktiviteter for 2011.

Meningsutvekslingene inneholdt også ideer til nye arbeids-metoder og rutiner, se sak 47/10 og de innkomne eksterne søknadene sak 48/10 og prosjektstatus rapporteringene under sak 46/10.

51/10 Gjennomføring av konsekvensanalyse av NIKK - som grunnlag for vedtak i Ministerrådet for likestilling våren 2011

Bilag

Bilag 1 Utkast til ekstern oppdragskontrakt for å gjennomføre en konsekvensanalyse av NIKKs fremtidige organisering og tilknytning til Nordisk ministerråd

Innstilling

at det gjennomføres en ekstern konsekvensanalyse av NIKKs to alternative fremtidige organisasjonsformer med bakgrunn i Rambøll sin rapport som ble presentert for ministermøtet 18.oktober

at analysen gjennomføres kostnadmessig, innholdsmessig og med den tidsplan EK-møtet har vedtatt med en ramme på 150.000 DKK

at sekretariatet gis fullmakt til reallokere de midler som er nødvendig for å få gjennomført konsekvensanalysen våren 2011

at Rambøll inviteres til å utføre konsekvensanalysen innen de rammer EK-møtet har vedtatt og etter en forventningssamtale med sekretariatet innen utgangen av 2010

Beslutning

At embetsmannskomiteen for likestilling ber NMRS om å foreta en konsekvensanalyse av økonomiske, juridiske og personellmessige sider i valg av organisasjonsmodell A (fortsatt nordisk institusjon) og modell B (et samarbeidsorgan) i forhold til NIKK's fremtidige funksjoner

At i utredningen av modell A må dagens avtale med Universitet i Oslo inngå

At embetsmannskomiteen for likestilling ber om en vurdering av hvilke virksomhetsmessige (organisatoriske) muligheter og begrensninger de to ulike organisasjonsmessige vil ha for å fremme de nordiske funksjonene som NIKK vil ha knyttet til innsamling, sammenstilling og formidling av likestillingspolitikk og likestillingspraksis i og fra de fem nordiske landene og de tre selvstyrte områdene

At i vurderingene av modellenes virksomhetsmessige (organisatoriske) muligheter og begrensninger skal en belyse forutsetningen for å få frem nordisk likestillingspraksis

At NMRS selv vurderer behovet for ekstern bistand og legger frem en orientering om konsekvensanalysen til embetsmannskomiteen for likestilling den 8.februar 2011

At embetsmannskomiteen for likestilling på bakgrunn av NMRS sin utredning, og drøftingene på EK-møtet, avklarer behovet for ytterligere utredninger for å kunne fatte en anbefaling til ministerrådet for likestilling innen utgangen av mai 2011

Diskusjonene under dette punktet bygget dels på saksdokumentene som inngikk i møtepakken til dette møtet, det vil si saksfremstillingen til saken og et utkast til mandat for den eksterne konsekvensutredningen, og dels på synspunktene NIKKs styre har hatt til utredningsmandatet og som er oversendt alle medlemmene i embetsmannskomiteen. I tillegg ble vedtaket på MR-møtet 18.oktober og dokumentene som ble utarbeidet i forbindelse med behandlingen av Rambølls evaluering av NIKK inklusive brevet fra den grønlandske likestillingsminister i etterkant av MR-møtet trukket inn som

elementer. Erfaringene fra de siste 10 årene endringer og reduksjon i NMR´s organisasjoner var også et referansepunkt.

I det utredningsarbeidet som skal gjøres av NMRS om de økonomiske, juridiske og personalmessige problemstillingene ble det også uttrykket et ønske om å få kjennskap til de formelle regler for hva som er grensen for når anbud/utbud må gjøres, hvor lang tid en slik prosess kan ta når det gjelder utlysning i alle de nordiske landene og om det er noen formelle prosedyrer med hensyn til vurdering av innkomne tilbud og endelig kontraktinngåelse.

For å sikre at NMRS utredningsarbeid og det eventuelle etterfølgende eksterne utredningsarbeidet blir best mulig, ble landene og de selvstyrte områdene bedt om å fremme konkrete spørsmål som de selv ville ha behov å ha svar på som en forberedelse til sin politiske ledelse/minister. En tentativ liste over spørsmål er sendt alle EK- medlemmer for ytterligere supplering og konkretisering. En oppdatert spørsmålsliste vil inngå i det arbeidet NMRS skal gjennomføre. En felles spørsmålsliste skal senest foreligge 3.januar 2011.